

CAUTION HIGH TEMPERATURE

ARIA 100SP

ARIA 100SP/200SP

DIGITAL STEAM PRESSES

PRESSES À VAPEUR NUMÉRIQUE

PLANCHAS DIGITAL DE VAPOR

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ENGLISH	01
FRANÇAIS	17
ESPAÑOL	35

ARIA 100SP & 200SP
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

RELIABLE. RIGHT THERE WITH YOU.

At Reliable, we do what we love, and take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life – from where you live to what you wear. So do we. From the start, we approach every product with a craftsman's attention to detail and passion for making it right. Quality, functionality, design and customer service play an equally important part in delivering what's right for you. The Aria's large pressing surface, impressive steam volume, powerful steam extraction and accurate digital thermostat ensure that even the toughest fabrics will be wrinkle-free and pressed just right.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water.
2. Do not let the cord hang over the edge of counter.
3. Do not allow the cord to touch hot surfaces.
4. Always allow the appliance to cool for at least thirty minutes before storing.
5. Always put the appliance in a secure place on a table or counter when using.
6. Do not move the appliance without unplugging it first.
7. The appliance has very hot surfaces. Do not allow unsupervised children to use the appliance.
8. Always disconnect the appliance from the outlet before filling with or removing water. Be careful to avoid spilling water on the appliance when filling.
9. Use distilled water in the appliance. Do not use perfumed or products containing alcohol in the appliance.
10. Always disconnect the appliance when not in use.
11. Do not use the appliance if the cord gets damaged. Return the appliance or have the cord repaired by the manufacturer, his service agent or a similarly qualified person.
12. Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged. Do not disassemble the appliance. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock. Send it to an authorized service center for repair.
13. Do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
14. This appliance must be grounded. Do not alter the plug or attempt to defeat this feature.
15. Be careful. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
16. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
17. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

FEATURES

- Your new Steam Press provides clean, professional results every time!
- The pressing surface is seven times larger than most hand-held irons
- Reduces ironing time by up to 50%
- Multiple dry-heat and steam settings for all types of fabric
- Burst setting removes stubborn wrinkles
- Variable temperature selection
- Automatic shut-off safety feature while open or closed with audible alert
- Over 100lbs of even pressure ensures sharp, long lasting creases
- Easy-to-use one hand operation
- Protects delicate fabrics like silk
- Non-stick padded ironing board cover
- Locking child-proof handle
- Stores upright
- Powerful steam extraction

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the garbage. Instead, go to your closest recycling station or waste collection centre for subsequent treatment. In this way, you will be contributing to looking after the environment.

100SP & 200SP KEY FEATURES

A. FABRIC TEMPERATURE SELECTION ARROWS

B. LOCKING KNOB (USE WHEN STORING)

C. ADJUSTABLE STEAM CONTROL DIAL

D. LED ILLUMINATING LIGHT BUTTON

E. POWER ON/OFF BUTTON

F. STEAM READY LIGHT

G. HEATING INDICATOR LIGHT

H. POWER ON INDICATOR LIGHT



I. PRESSING HANDLE

J. STEAM BURST BUTTON

K. PRESSING PLATE

L. IRONING BOARD COVER

M. IRONING BOARD

N. WATER TANK

O. WATER CONTAINER

P. SPRAY BOTTLE

Q. PRESSING CUSHION

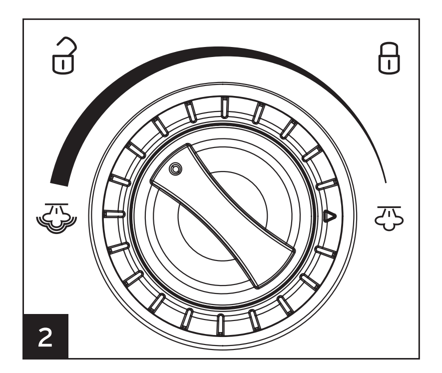
ASSEMBLY AND USE

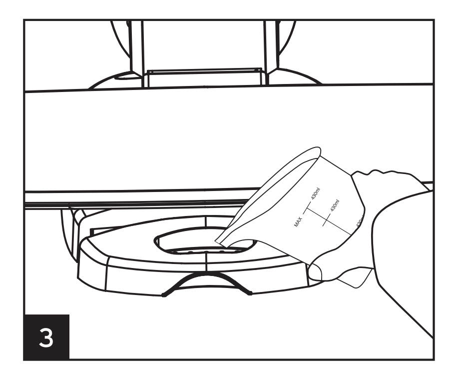
1. Set press on a flat, level surface.

   Warning: The automatic vacuum suction will force the air through the ironing board and out the back of the press leaving your surface area moist and wet. It is recommended that you place the press on a surface that will not be affected by moisture. For example, avoid using the press on wood or laminate surfaces where the steam and moisture may damage the finish.

   NOTE: It is recommended to use a pressing stand when using your steam press.

2. Gently press the handle (I) down, turn locking knob (B) to "unlock" position, then lift the handle (I) to open the press. The press will automatically stay in a lifted position.





3. Before plugging in the press, fill the water tank (N) using the water container (O) provided. Slide the water tank (N) forward and pour the water into the tank. When finished, slide the tank back into place. Water is only necessary when using the steam burst button (J).

   NOTE: When filling the water tank, distilled water is preferred, but not required.

   NOTE: The water tank is not removable. It is designed to store any left over water from use. Do not attempt to force it free.

4. Plug in and press the power on/off button (E) located on the LED digital touch screen control panel. A power on indicator light (H) will appear. Be sure that the pressing plate (K) is in an open position when the unit is initially turned on.

5. Use the fabric temperature selection arrows (A) to choose the fabric setting. It may take a few minutes to reach the chosen temperature when decreasing or increasing settings.

   NOTE: It takes approximately 12 minutes for the press to reach the linen temperature.

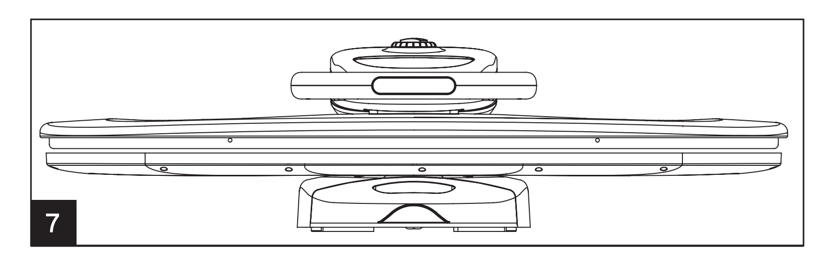
FABRIC	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
	100°C	130°C	140°C	160°C	200°C	210°C
	212°F	266°F	284°F	320°F	392°F	410°F
STEAM	No	No	No	Yes	Yes	Yes

WARNING: During initial use or after a long period of time without use, press the steam burst button continuously for several seconds to clear the pressing plate of residual water or calcium buildup in the system before use.

CAUTION: Be sure to examine the garment label before selecting a fabric setting. If you cannot determine a fabric type, select the lowest setting and increase as needed. It is best to start with the most delicate fabrics first to avoid damage to your fabrics.

6. A single beep will sound once the press has reached the desired temperature allowing you to start pressing. Be sure to use the provided pressing cushion (Q) to flatten out gathered areas such as sleeves, darts and yokes. If needed, use the spray bottle (P) for dampening the fabric before pressing.

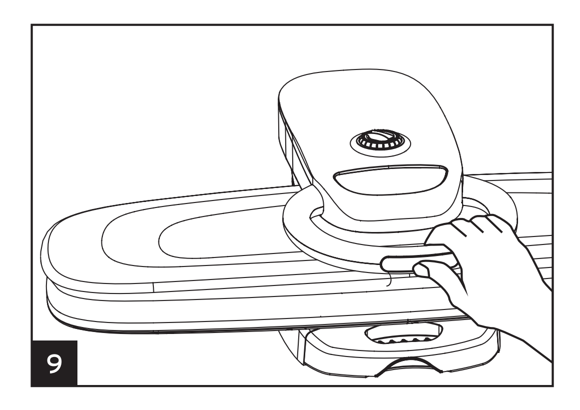
7. Pull down the pressing handle (I) and press the pressing plate (K) and the ironing board (M) together. Hold for a few seconds, then lift to separate the pressing plate(K) and ironing board (M).



IMPORTANT: Press the on/off button to cancel your selected pressing cycle.

8. To use steam, adjust the fabric temperature selection arrows (A) to the wool, cotton or linen settings. The steam ready light (F) (yellow) will appear and you will be able to press the steam burst button (J) for steaming your garments.

9. Pull down the pressing handle directly above the garments (about 1 to 2 inches above the fabric) and press the steam burst button (J). Press the garment. DO NOT activate the steam burst button (J) with the unit completely closed; you may damage your press. An automatic vacuum will initiate once the steam burst button (J) is pressed and will stay on for 5 seconds after the steam burst button (J) is released.



10. Use the adjustable steam control dial (C) to control the amount of steam, from low to high, that you use.

CAUTION: Do not hold down the press for longer than 5 seconds. If using the steam burst button, do not fully close the press down onto fabric. If you hold down the press for too long, you may cause your garments to wrinkle because they are too hot. If this should happen, spray down the garment with water and start over.

CAUTION: When using steam, do not hold the steam button for longer than 3 seconds. If steam is used for too long, you will cause the press temperature to drop and will have to wait for it to reach the initial desired setting. The drop in temperature cannot be avoided as the burst of steam cools down the pressing plate instantly. By using steam in short bursts, you will help to eliminate the temperature drop and thus be able to press quicker and more efficiently.

AUTO SHUT-OFF AND AUTO WAKE-UP

E1: A warning beep will signal if the pressing plate is left in a closed position against the ironing board for more than 10 seconds. The press will stop heating and the auto shut-off feature will initiate unless the pressing plate is restored to the lifted position. The auto wake-up feature will then kick in. In some cases, you will need to either turn the press off and then on again or unplug then re-plug the unit in to reset its function.

CAUTION: Do not lock pressing plate and ironing board together as the press will begin to beep. Only lock when storing.

E2: A warning beep will signal if the press is left unattended without use for approximately 20 minutes. The press will stop heating and auto shut-off feature will engage. In order to restore use, simply press the on/off button or press the temperature control buttons to reset the press.

E3: A warning beep caused by a loose thermostat inside the machine.

CAUTION: If the E3 warning occurs, unplug your press and call customer service for technical support.

WARNING: During initial use or after a long period of time without use, press the steam burst button continuously for several seconds to clear the pressing plate of residual water or calcium buildup in system before use.

NOTE: Some garments have details such as darts, curved seams, and shoulder pads which should not be pressed flat. Use the pressing cushion provided for use in these areas.

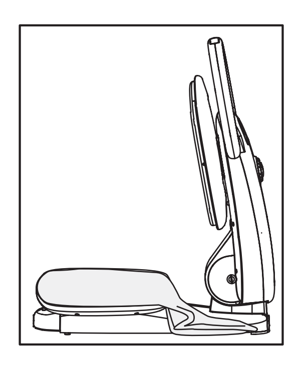
WARNING: Do not attempt to lower the pressing plate to its lowest position or lock the press with the pressing cushion in between. You may damage your press by doing so.

BASIC IRONING

TABLE CLOTH

Fold the length of the fabric in either half or thirds and place on the ironing board.

Accordion pleat the length on the ironing board and move the pleated item into the large open space behind the ironing board.

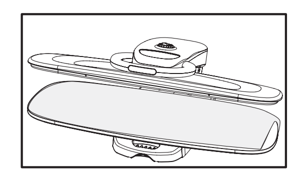


Move the tablecloth towards you, then press.

Continue moving forward until the entire item is pressed.

To store, fold it and place it on the ironing board and close the press. Apply minimal pressure. If necessary, refold the tablecloth to press any areas that were hanging off the sides of the ironing board. Repeat the pressing procedure.

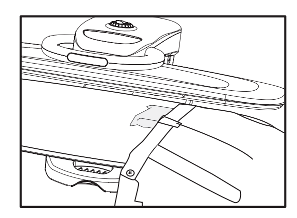
Hint: Use the same method for most large items, such as duvet covers, bed sheets, pillowcases, table runners, towels, blankets, quilts, etc.



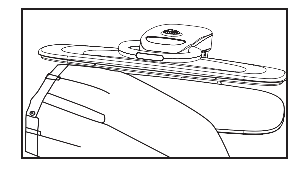
PANTS

Waistband- Place the top of the pants on the press. Press the pressing board down over the pants to the ironing board. If using the pressing cushion, place the waistband of the pants around the board on top of cushion. Arrange pleats. Rotate pants to press entire waistband.

Side Pockets- Slide pockets over the pressing cushion and over the pressing board then press.

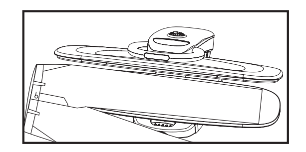


Inseam- Place the inside of the crotch area on the board facing up. Align with the slanted left side of the board. Press.



Legs- Place the top of the pant leg half way on the ironing board. Press the front crease. Then, place the bottom of the pant leg half way on the ironing board. Allow the hem or cuff to hang off the end of the board. Press. Follow the same method for pressing back crease.

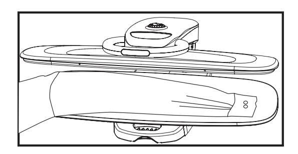
Note: The hems of the pants can be pressed by placing them both on the ironing board and applying a small amount of pressure.



SHIRT AND BLOUSES

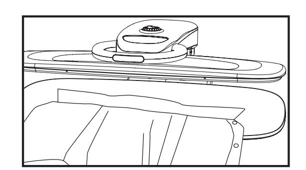
Yoke- Arrange the shoulders around the slanted left side of the board. Let the collar hang off the edge. Press.

Cuffs- Place the cuffs and plackets around the edges of the ironing cushion. Arrange any pleats. Press.



Sleeves- Place the garment to the left side of the press with the collar towards you. Place the first sleeve on the ironing board with the curve of the garment fitted to the slanted left side of the board (the second sleeve will lay in front of the press off the board). Press. Remove the first sleeve and place the second sleeve on the board. Press.

Body- Put the sleeves together and fold the shirt in half. Place it at the back of the ironing board away from you, extending the sleeves behind the board on the right. Bring the shirt front with the buttons forward first. With your right hand, hold the collar so that the curved edge of the neck opening is flat against the ironing board. Do not release the collar until you have lowered the pressing plate. Press. Keep pulling the shirt forward until you have worked the whole way around.



Collar- Place the collar on the board, spray and press. Fold the collar in half, spray then press.

Shirt Tail- Button the garment and place the shirt tail squarely on the ironing board. Press. Hang the shirt on a hanger, or fold it. It is a good idea to let it cool before folding. Use the ironing cushion to retouch any areas.

Hint: Use this same procedure on other fitted garments such as blouses, fitted shirts, jackets, etc.

T-SHIRT

Place t-shirt flat on the ironing board. Depending on the shape, begin with the sleeves.

Note: If your t-shirt has rhinestones or an application on it, press with the decorated side face down on the board or turn it inside out.

PLEATED SKIRT

Place the pressing cushion under the waistband and press. Rotate skirt until the entire waistband is pressed.

Slip the skirt over the board. Arrange the pleats. Press. Pleats may need to be pinned to the ironing board cover. Do not use plastic head pins when using the press. Rotate the skirt until all pleats are pressed.

JACKET

Sleeves without creases- Fold the sleeve on the seam line and place the seam line flat on the board. Allow the top edge of the sleeve to hang off the edge of the board. Press.

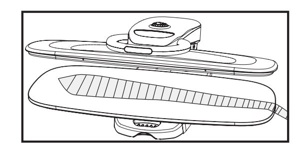
Lapels- Place lapels flat, diagonally on the ironing board. Press. Use the ironing cushion if needed.

TIES AND RIBBONS

Place the tie lengthwise on the board. Press. You can also place them horizontally on the board and close the press then pull the tie or ribbon through it.

EMBROIDERY ITEMS

Place the garment face down on the ironing board to reduce wear and prevent damage.



If needed, place a towel over the garment then press. This will protect stitching, rhinestones, etc.

CAUTION: When ironing embroidered, stitched items or garments with rhinestones, sample an area to see if the steam or heat will affect the area and proceed with caution.

STORING AND MAINTENANCE

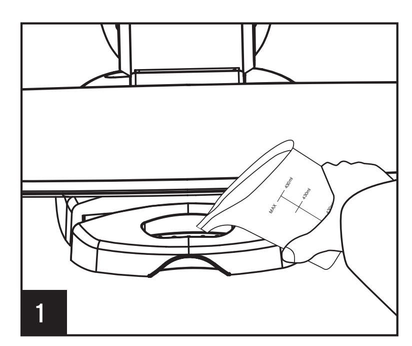
CAUTION: Prior to storing or providing maintenance to your steam press, isolate the unit by removing the cord from the power socket and avoid immersing the unit in water.

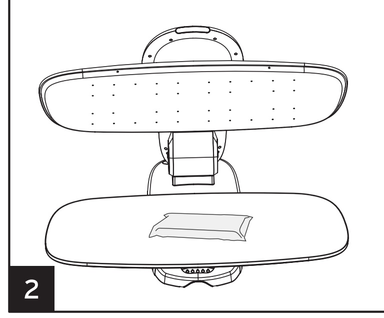
1. Water may be left in water tank reservoir; however, it is recommended that if the machine will be stored for a long period of time, any left over water in the unit should be drained by pressing the steam burst button before the end of use until the water tank is emptied.

2. Wait approximately 30 minutes for the press to cool down before storing. Once cooled, lower the pressing plate onto the ironing board; pull down the pressing handle completely, then turn the locking knob to the “locked” position.
3. Wipe the steamer with soft cloth when/if necessary.
4. Store in a cool, dry place.

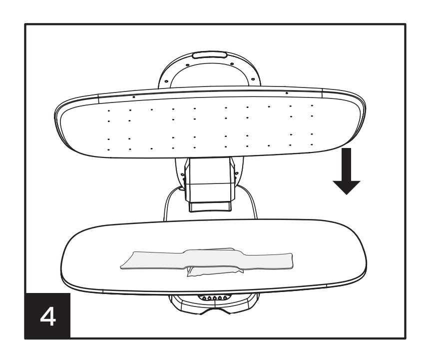
CLEANING

1. Fill the water tank using water container provided.
2. Place the pressing cushion in the center of the ironing board.

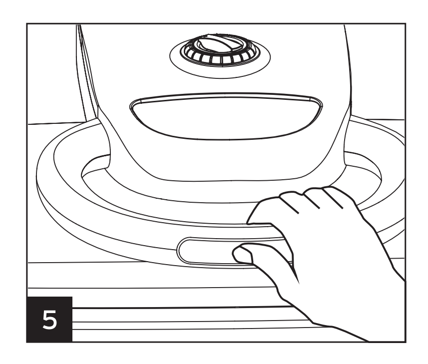




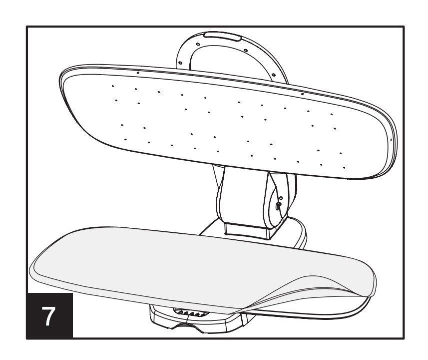
3. Place a clean towel over the pressing cushion and the ironing board.
4. Set the fabric temperature selection control to the highest setting (Linen). When the steam light illuminates, gently lower the pressing plate onto the pressing cushion.



5. Press the steam burst button 6 to 7 times. Be careful to avoid touching the hot metal surfaces and avoid leaving hands under the ironing press when using the steam burst button.



6. Once the pressing plate has cooled down you can clean the surface with a damp cloth. DO NOT use any abrasives on the pressing plate. This pressing plate has a non-stick coating that will assist in cleaning.
7. The ironing board cover is removable and can be rinsed with mild detergent and warm water. You may purchase replacement covers on our website at: www.reliablecorporation.com.



PRODUCT SPECS

100SP

Voltage supply: 120, 60 Hz
Output: 1600 W
Water capacity: 16.91 fl oz
Cord: 7 ft.
Weight: 30 lbs.

200SP

Voltage supply: 120, 60 Hz
Output: 1600 W
Water capacity: 16.91 fl oz
Cord: 7 ft.
Weight: 36 lbs.

TROUBLESHOOTING

CAUTION: Prior to using or maintaining your steam press, isolate the unit by removing the cord from the power socket.

PROBLEM	SOLUTION
LED is not on	• Ensure that the press power cord is correctly plugged into a 120V AC power outlet only. • Ensure circuit breaker is operational. • Try operating the press from another power outlet.
No heat	• Make sure the temperature has been selected. • Pressing plate has been left in a raised position for more than 20 minutes and automatic shut-off has engaged.
No steam	• Water may be low, refill water tank. • Temperature setting is too low to activate steam. Select a higher temperature and wait for the ready light to illuminate before steaming.
Buttons are not working properly	• Unplug the unit from the power outlet for 5 minutes then plug back in.
E1 Warning	• The pressing plate and ironing board have been held together for too long. Separate the plate from the board and either unplug your unit then plug back in or turn the press off then on again to restart the unit.
E2 Warning	• Automatic shut off feature warning. If the press is left unused for too long, a beep and warning will appear. After 20 minutes of no use, the press will automatically shut off.
E3 Warning	• There is a loose wire in the thermostat. Unplug your press and call technical support.
Steam burst output is weak	• Pressing plate needs to be cleaned. Refer to cleaning section of the manual for the correct procedure.



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

ARIA 100SP & 200SP
MODE D'INSTRUCTIONS
FRANÇAIS

RELIABLE. PROCHE DE VOUS.

Chez Reliable, nous faisons ce que nous aimons et sommes fiers de bien le faire. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les personnes, les lieux et les choses importantes de votre vie - depuis l'endroit où vous vivez jusqu'aux vêtements que vous portez. Nous aussi. Depuis le début, nous approchons chaque produit avec une attention aux détails artisanale et la passion de le fabriquer. La qualité, la fonctionnalité, la conception et le service à la clientèle jouent des rôles également importants dans notre mission de vous fournir ce qui vous correspond. La grande surface de presse d'Aria, son volume de vapeur impressionnant, extraction de vapeur puissant et son thermostat numérique de précision garantissent que même les tissus les plus difficiles peuvent être défroissés et parfaitement repassés.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les importantes mises en garde et les directives d'entretien. Gardez ce manuel et la garantie du produit à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L' UTILISATION

1. Pour vous protégez contre les risques de décharge électrique, ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
2. Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus des coins de comptoir.
3. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes.
4. Laissez toujours l'appareil refroidir pendant au moins trente minutes avant de le ranger.
5. Lors de son utilisation, installez toujours l'appareil sur une table ou un comptoir de façon sécuritaire.
6. Débranchez d'abord l'appareil avant de le déplacer.
7. L'appareil possède des surfaces très chaudes. Ne laissez pas d'enfants sans surveillance utiliser l'appareil.
8. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le remplir d'eau ou de retirer celle-ci. Faites attention de ne pas éclabousser d'eau sur l'appareil lorsque vous le remplissez.
9. Utilisez de l'eau distillée dans l'appareil. N'utilisez pas de parfum ou des produits contenant de l'alcool dans l'appareil.
10. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
11. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Retournez l'appareil ou faites réparer le cordon par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne similaire qualifiée.
12. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est tombé ou endommagé. Ne pas désassembler l'appareil. Un réassemblage inadéquat peut causer un risque de décharge électrique. Envoyez-le à un centre de service autorisé pour réparation.
13. Ne pas faire fonctionner un autre appareil à haut voltage sur le même circuit.
14. Cet appareil doit être mis à la terre. Ne pas modifier la fiche ou tenter de l'éliminer.
15. Soyez prudent. Vous pourriez vous brûler en touchant des parties métalliques chaudes, de l'eau chaude ou la vapeur.
16. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes à mobilité réduite, à moins d'être supervisé adéquatement par une personne responsable, s'assurant ainsi qu'ils peuvent utiliser l'appareil de façon sécuritaire.
17. Les jeunes enfants devraient être supervisés afin de s'assurer qu'ils s'amusent pas avec l'appareil.

POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÉCURITAIRE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

CARACTÉRISTIQUES

- Votre nouvelle presse à vapeur vous permettra d'obtenir des résultats propre et professionnel à chaque utilisation!
- La surface de pressage est sept fois plus large que la plupart des fers à repasser manuels
- Réduit le temps de repassage jusqu'à 50 %
- Plusieurs ajustements de chaleur sèche et de vapeur pour les types de tissus.
- L'ajustement du jet de vapeur supprime les plis rebelles
- Sélection de température variable
- Caractéristique de sécurité à interrupteur automatique lors de l'ouverture ou la fermeture accompagné d'une alerte audible
- Plus de 100 lbs d'une pression égale assure des plis précis et de longue durée
- Peut être manipulé à l'aide d'une seule main
- Protège les tissus délicats comme la soie
- Housse de planche à repasser rembourrée et antiadhésive
- Poignée de fermeture à l'épreuve des enfants
- Se range verticalement
- Extraction de vapeur puissant

IMPORTANT : Lorsque vous désirez vous départir de l'appareil, ne le jetez JAMAIS dans les ordures. Rendez-vous plutôt dans le centre de recyclage le plus près de chez vous ou le centre des ordures ménagères pour un traitement secondaire. De cette façon vous contribuerez à la protection de l'environnement.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DE LA 100SP ET DE LA 200SP

A. FLÈCHES DE SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE SELON LE TISSU

B. BOUTON DE VERROUILLAGE (UTILISER POUR RANGER)

C. MOLETTE DE COMMANDE DE VAPEUR RÉGLABLE

D. TOUCHE DE LUMIÈRE D'ÉCLAIRAGE LED

E. TOUCHE MARCHE / ARRÊT

F. TÉMOIN LUMINEUX DE VAPEUR PRÊTE

G. TÉMOIN LUMINEUX DE CHAUFFAGE

H. TÉMOIN LUMINEUX DE MARCHE

I. POIGNÉE DE PRESSAGE

J. TOUCHE JET DE VAPEUR K. PLATEAU DE PRESSAGE

L. HOUSSE DE LA PLANCHE À REPASSER

M. PLANCHE À REPASSER

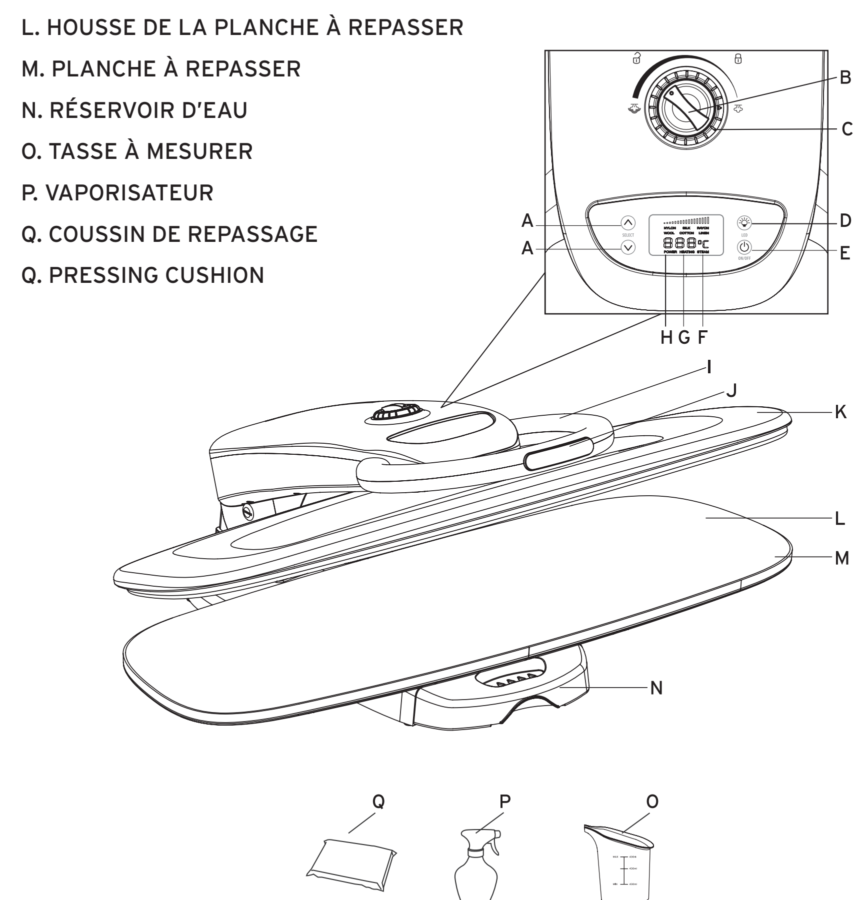
N. RÉSERVOIR D'EAU

O. TASSE À MESURER

P. VAPORISATEUR

Q. COUSSIN DE REPASSAGE

Q. PRESSING CUSHION



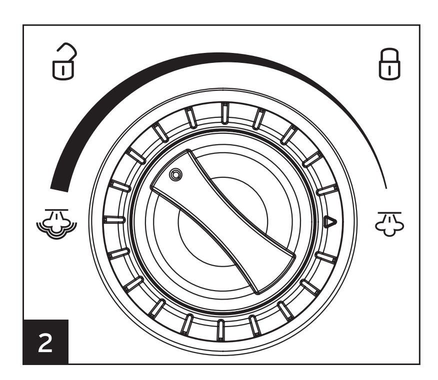
MONTAGE ET D'UTILISATION

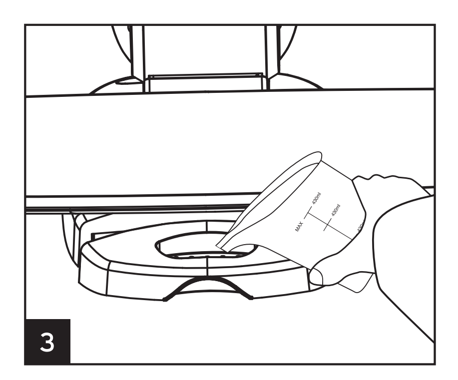
1. Installez la presse sur une surface plane horizontale.

Avertissement: L'aspiration automatique fait passer l'air à travers la planche à repasser et le fait ressortir à l'arrière de la presse, laissant la surface humide. Nous vous recommandons de placer la presse sur une surface qui ne sera pas affectée par l'humidité. Par exemple, évitez d'utiliser la presse sur des surfaces en bois ou en stratifié dont le fini peut être endommagé par la vapeur et l'humidité.

REMARQUE: Nous vous recommandons d'utiliser un support de pressage lorsque vous utilisez votre presse à vapeur.

2. Appuyez doucement sur la poignée (I), tournez le bouton de verrouillage (B) sur la position « déverrouiller », puis soulevez la poignée (I) pour ouvrir la presse. La presse restera automatiquement en position relevée.
3. Avant de brancher la presse, remplissez le réservoir d'eau (N) en utilisant la





tasse à mesurer (S) fournie. Faites glisser le réservoir d'eau (N) vers l'avant et versez l'eau dans le réservoir. Lorsque vous avez terminé, faites glisser le réservoir en place. L'eau est seulement nécessaire lorsque vous utilisez la touche de jet de vapeur (J).

REMARQUE: Pour remplir le réservoir d'eau, il est préférable mais pas nécessaire d'utiliser de l'eau distillée.

REMARQUE: Le réservoir d'eau n'est pas amovible. Il est conçu pour stocker toute l'eau qui reste après utilisation. Ne forcez pas pour essayer de l'enlever.

4. Branchez l'appareil et appuyez sur la touche marche / arrêt (E) située sur le panneau de commande à écran tactile numérique déjà LED. Un témoin lumineux de marche (H) apparaît. Assurez-vous que la plaque de pressage (K) est en position ouverte au moment où vous mettez l'appareil sous tension.
5. Utilisez les flèches de sélection de température selon le tissu (A) pour choisir le réglage de tissu. Plusieurs minutes peuvent être nécessaires pour attein-dre la température choisie lorsque vous augmentez ou que vous diminuez les réglages.

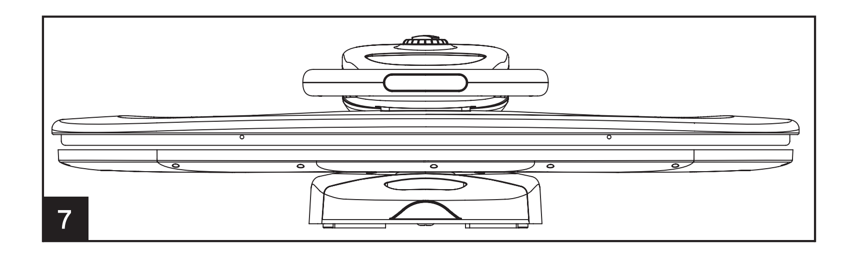
REMARQUE: Il faut environ 12 minutes pour que la presse atteigne la température programmée.

TISSU	NYLON	SOIE	RAYONNE	LAINE	COTON	LIN
	100°C	130°C	140°C	160°C	200°C	210°C
	212°F	266°F	284°F	320°F	392°F	410°F
VAPEUR	**non**	**non**	**non**	**oui**	**oui**	**oui**

AVERTISSEMENT: Au cours de la première utilisation ou après une longue période sans utilisation, appuyez sur la touche de jet de vapeur de façon continue pendant plusieurs secondes pour libérer la plaque de pressage de l'eau résiduelle ou l'accumulation de tartre dans le système avant utilisation.

ATTENTION: Veillez à consulter l'étiquette du vêtement avant de sélectionner un réglage de tissu. Si vous ne pouvez pas déterminer le type de tissu, sélectionnez le réglage le plus bas et augmentez le cas échéant. Il est préférable de commencer avec les tissus les plus délicats d'abord pour éviter d'endommager vos tissus.

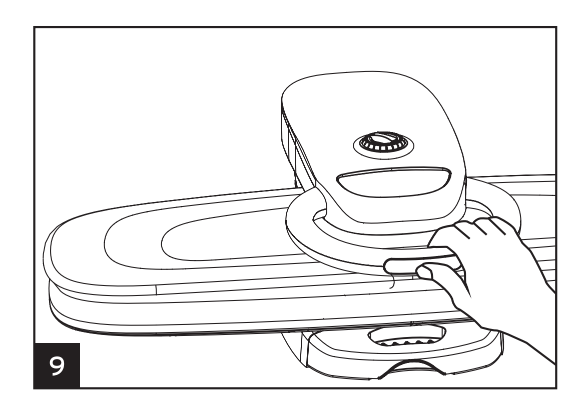
6. Un signal sonore retentit une fois lorsque la presse a atteint la température désirée, et vous pouvez alors commencer à l'utiliser. Veillez à utiliser le coussin de repassage fourni (Q) pour aplatir les parties froncées comme les manches, les pinces et les empiècements. Si nécessaire, utilisez le vaporisateur (P) pour humidifier le tissu avant de le presser.
7. Abaissez la poignée de pressage (I) et appuyez pour rassembler la plaque de pressage (K) et la planche à repasser (M). Maintenez pendant quelques secondes, puis soulevez pour séparer la plaque de pressage (K) de la planche à repasser (M).



IMPORTANT: Appuyez sur la touche ON / OFF pour annuler le cycle de pressage que vous avez sélectionné.

8. Pour utiliser la vapeur, ajuster les flèches de sélection de température du tissu (A) sur le réglage laine, coton ou lin. Le témoin lumineux de vapeur prête (F) (jaune) apparaît et vous pouvez appuyer sur la touche de jet de vapeur (J) pour vaporiser vos vêtements.

9. Abaissez la poignée directement au-dessus des vêtements (environ 1 à 2 pouces au-dessus du tissu) et appuyez sur la touche de jet de vapeur (J). Pressez le vêtement. N'activez PAS le bouton de jet de vapeur (J) lorsque l'appareil est complètement fermé; vous risqueriez d'endommager votre presse. L'aspiration commence automatiquement lorsque vous appuyez sur la touche de jet de vapeur (J) et continue pendant 5 secondes une fois la touche de jet de vapeur relâchée (J).



10. Utilisez la molette de commande réglable de vapeur (C) pour contrôler la quantité de vapeur d'eau, de faible à élevée, que vous utilisez.

ATTENTION: N'appuyez pas sur la presse pendant plus de 5 secondes. Si vous utilisez la touche de jet de vapeur, ne fermez pas complètement la presse sur le tissu. Si vous maintenez la presse enfoncée pendant trop longtemps, vous risquez de froisser vos vêtements parce qu'ils seront trop chauds. Si cela devait se produire, vaporisez le vêtement avec de l'eau et recommencez.

ATTENTION: Lors de l'utilisation de la vapeur, ne maintenez pas le bouton de vapeur enfoncé pendant plus de 3 secondes. Si vous utilisez la vapeur pendant trop longtemps, vous allez provoquer une baisse de température de la presse et vous devrez attendre qu'elle atteigne le réglage initial désiré. La baisse de la température ne peut être évitée car le jet de vapeur refroidit instantanément la plaque de la presse. En utilisant la vapeur en jets courts, vous contribuez à éliminer les chutes de température et êtes ainsi en mesure de presser plus rapidement et plus efficacement.

ARRÊT ET REPRISE AUTOMATIQUES

E1: Un signal sonore d'avertissement retentit si la plaque de pressage est laissée en position fermée contre la planche à repasser pendant plus de 10 secondes. La presse s'arrête de chauffer et la fonction d'arrêt automatique commence à moins que la plaque de pressage soit replacée en position relevée. La fonction de reprise automatique s'active alors. Dans certains cas, vous devrez soit éteindre la presse et la rallumer, soit débrancher puis rebrancher l'unité pour réinitialiser ses fonctions.

ATTENTION: Ne verrouillez pas la plaque de pressage et la planche à repasser rassemblées car la presse commencera à émettre des signaux sonores. Verrouillez-la seulement pour la ranger.

E2: Un signal d'avertissement retentit si la presse est laissée sans surveillance et sans utilisation pendant environ 20 minutes. La presse s'arrête de chauffer et la fonction arrêt automatique se déclenche. Pour reprendre l'utilisation, appuyez simplement sur la touche marche / arrêt ou appuyez sur les touches de contrôle de température pour réinitialiser la presse.

E3: Un signal d'avertissement causé par un thermostat déréglé à l'intérieur de la machine.

ATTENTION: Si l'avertissement E3 retentit, débranchez votre presse et appelez le service client pour une assistance technique.

AVERTISSEMENT: Au cours de la première utilisation ou après une longue période sans utilisation, appuyez sur la touche de jet de vapeur de façon continue pendant plusieurs secondes pour libérer la plaque de pressage de l'eau résiduelle ou l'accumulation de tartre dans le système avant utilisation.

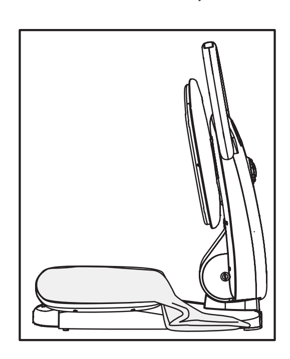
REMARQUE: Certains vêtements ont des détails tels que manches, coutures en courbe et épaulettes, qui ne doivent pas être pressées à plat. Utilisez le coussin de repassage fourni pour presser ces parties.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas d'abaisser la plaque de pressage jusqu'à sa position la plus basse ou de verrouiller la presse avec le coussin de pressage à l'intérieur. Vous risquez d'endommager votre presse en le faisant.

REPASSAGE BASIQUE NAPPE

Pliez la longueur du tissu en deux ou trois parties égales et placez-le sur la planche à repasser.

Pliez la longueur en accordéon sur la planche à repasser et déplacez l'élément plissé dans le grand espace ouvert derrière la planche à repasser.

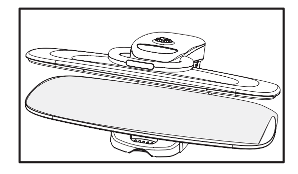


Déplacez la nappe vers vous, puis pressez.

Continuer à avancer jusqu'à ce que la totalité de du tissu soit pressée.

Pour le rangement, pliez-le et placez-le sur la planche à repasser et fermez la presse. Appliquez une pression minimale. Si nécessaire, repliez la nappe pour presser les parties qui pendaient sur les côtés de la planche à repasser. Recommencez la procédure de pressage.

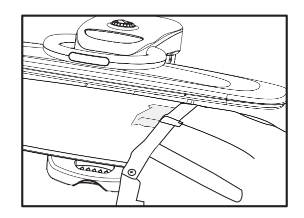
Astuce: Utilisez la même méthode pour la plupart des articles de grande taille, tels que housses de couette, draps, taies d'oreillers, chemins de table, serviettes, couvertures, couettes, etc.



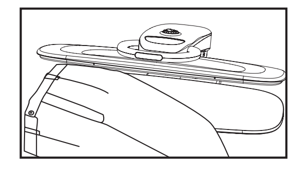
PANTALON

Ceinture- Placez le haut du pantalon sur la presse. Faites descendre la plaque de pressage sur le pantalon vers la planche à repasser. Si vous utilisez le coussin de repassage, placez la ceinture du pantalon autour de la planche sur le dessus du coussin. Disposez les plis. Tournez pantalon pour presser la totalité de la ceinture.

Poches des côtés - Faites glisser les poches sur le coussin de pressage et au-dessus de la planche de pressage puis pressez.

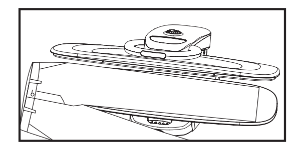


Entrejambe- Placez l'intérieur de la zone de l'entrejambe vers le haut sur la planche. Alignez avec le côté oblique gauche de la planche. Pressez.



Jambes- Placez le haut de la jambe du pantalon à mi-chemin sur la planche à repasser. Pressez le pli avant. Plus, placez le bas de la jambe du pantalon à mi-chemin sur la planche à repasser. Laissez l'ourlet ou le revers pendre de l'extrémité de la planche. Pressez. Suivez la même méthode pour presser le pli arrière.

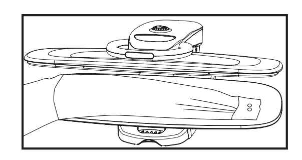
Remarque: Les ourlets des pantalons peuvent être pressés en les plaçant tous les deux sur la planche à repasser et en appliquant une faible pression.



CHEMISE OU CHEMISIER

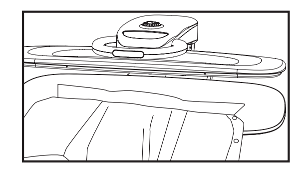
Empiècement- Disposez les épaules autour du côté oblique gauche de la planche. Laissez le col pendre du bord. Pressez.

Poignets- Placez les poignets et les pattes de boutonnage autour des bords du coussin de repassage. Arrangez les plis. Pressez.



Manches- Placez le vêtement sur le côté gauche de la presse avec le col vers vous. Placez la première manche sur la planche à repasser avec la courbe du vêtement le long du côté oblique gauche de la planche (la deuxième manche pend de la planche sur l'avant de la presse). Pressez. Retirez la première manche et placez la seconde manche sur la planche. Pressez.

Corps- Rassemblez les manches et pliez la chemise en deux. Placez-la à l'arrière de la planche à repasser loin de vous, en étendant les manches derrière la planche sur la droite. Faites d'abord avancer le devant de la chemise avec les boutons. Avec votre main droite, maintenez le col de sorte que le bord incurvé de l'ouverture du cou soit à plat contre la planche à repasser. Ne relâchez pas le col jusqu'à ce que vous ayez abaissé la plaque de pressage. Pressez.



Col- Placez le col sur la planche, pulvérisez et pressez. Pliez le col en deux, vaporisez puis pressez.

Pan de chemise- Boutonnez le vêtement et placez le pan de la chemise directement sur la planche à repasser. Pressez. Placez la chemise sur un cintre, ou pliez-la. C'est une bonne idée de la laisser refroidir avant de la plier. Utilisez le coussin de repassage pour retoucher certaines zones, le cas échéant.

Astuce: Répétez cette même procédure sur d'autres vêtements ajustés tels que chemisiers, chemises ajustées, vestes, etc.

T-SHIRT

Placez le t-shirt à plat sur la planche à repasser. Selon la forme, commencez par les manches.

Remarque: Si votre t-shirt comporte des strass ou une application, pressez avec le côté décoré vers le bas contre la planche ou mettez-le à l'envers.

JUPE PLISSÉE

Placez le coussin de pressage sous la ceinture et pressez. Faites tourner la jupe jusqu'à ce que toute la ceinture soit pressée.

Faites glisser la jupe sur la planche. Disposez les plis. Pressez. Les plis peuvent avoir besoin d'être épinglés à la housse de la planche. N'utilisez pas d'épingle à tête en plastique lorsque vous utilisez la presse. Faites tourner la jupe jusqu'à ce que tous les plis soient pressés.

VESTE

Manches sans plis- Pliez la manche sur la ligne de couture et placez la ligne de couture à plat sur la planche. Laissez pendre le bord supérieur de la manche du bord de la planche. Pressez.

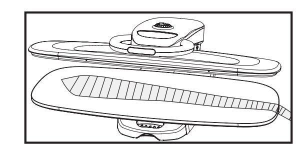
Revers- Placez les revers à plat, en diagonale sur la planche à repasser. Pressez. Utilisez le coussin de repassage si nécessaire.

CRAVATES ET RUBANS

Placez la cravate en longueur sur la planche. Pressez. Vous pouvez également la placer horizontalement sur la planche et fermer la presse puis tirer la cravate ou le ruban à travers elle.

ARTICLES BRODÉS

Placez la face du vêtement vers le bas sur la planche pour réduire l'usure et prévenir les dommages.



Si nécessaire, placez une serviette sur le vêtement puis presser. Cela protégera les broderies, les strass, etc.

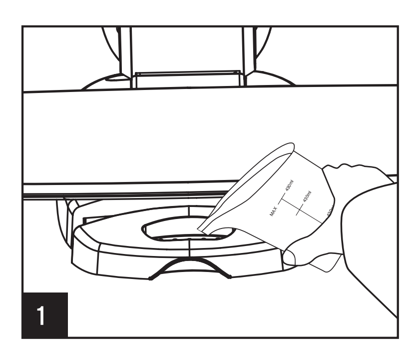
ATTENTION: Lors du repassage d'article brodés ou de vêtements avec des strass, essayez sur une partie pour voir si la vapeur ou la chaleur auront une incidence sur cette partie et procédez avec prudence.

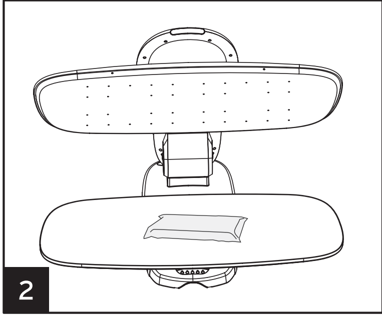
ATTENTION: Avant de ranger ou de procéder à la maintenance de votre presse à vapeur, isolez l'appareil en retirant le cordon de la prise d'alimentation et évitez toute immersion de l'appareil dans l'eau.

1. L'eau peut être laissée dans le réservoir d'eau; toutefois, nous vous recommandons, si la machine doit être rangée pour une longue période, de vidanger toute l'eau restant dans l'appareil en appuyant sur le bouton de jet de vapeur avant la fin de l'utilisation jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
2. Attendez environ 30 minutes que la presse refroidisse avant de la ranger. Une fois refroidie, abaissez la plaque de pressage sur la planche à repasser; abaissez complètement la poignée de pressage, puis tournez le bouton de verrouillage en position « verrouillé ».
3. Essuyez la vapeur avec un chiffon doux quand / si nécessaire.
4. Conservez dans un endroit frais et sec.

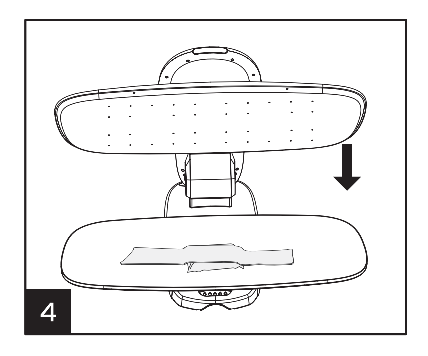
NETTOYAGE

1. Remplissez le réservoir d'eau à l'aide du récipient d'eau fourni.
2. Placez le coussin de pressage au centre de la planche à repasser.

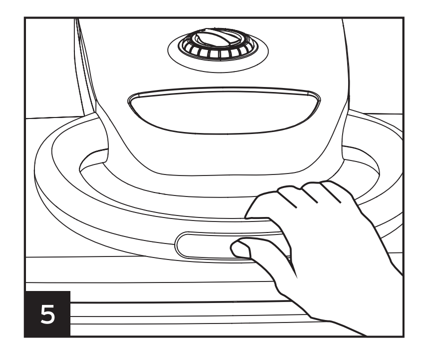




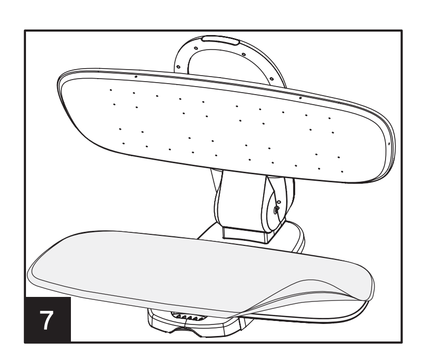
3. Placez une serviette propre sur le coussin de pressage et la planche à repasser.
4. Réglez la commande de sélection de température du tissu sur la position la plus élevée (Lin). Quand le voyant de la vapeur s'allume, abaissez doucement la plaque de pressage sur le coussin de pressage.



5. Appuyez sur le bouton de jet de vapeur 6 ou 7 fois. Éviter soigneusement de toucher les surfaces métalliques chaudes et de laisser les mains sous la presse à repasser lorsque vous utilisez le bouton de jet de vapeur.



6. Une fois que la plaque de pressage a refroidi, vous pouvez nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez PAS de produits abrasifs sur la plaque de pressage. Cette plaque de repassage a un revêtement anti-adhésif qui facilite le nettoyage.
7. La housse de la planche est amovible et peut être rincée à l'aide d'un détergent doux et d'eau chaude. Vous pouvez acheter des housses de remplacement sur notre site Web à l'adresse suivante: www.reliablecorporation.com.



SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

100SP

Alimentation: 120, 60 Hz

Sortie: 1600 W

Capacité d'eau: 16,91 onces liquides

Cordon: 7 pi.

Poids: 30 livres.

200SP

Alimentation: 120, 60 Hz

Sortie: 1600 W

Capacité d'eau: 16,91 onces liquides

Cordon: 7 pi.

Poids: 36 livres.

DÉPANNAGE

ATTENTION: Avant l'utilisation ou l'entretien de votre presse à vapeur, isolez l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation de la prise murale.

PROBLÈME	SOLUTION
La LED n'est pas allumée	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la presse est correctement branché sur une prise de courant 120 V AC uniquement. • Assurez que le disjoncteur fonctionne. • Essayez de faire fonctionner la presse depuis une autre-prise de courant.
Aucune chaleur	• Assurez-vous que la température a été sélectionnée. • La plaque de pressage a été laissée en position relevée pendant plus de 20 minutes et l'arrêt automatique s'est déclenché.
Pas de vapeur	• Le niveau peut être bas, remplissez le réservoir d'eau. • Le réglage de la température est trop faible pour activer la vapeur. Sélectionnez une température plus élevée et attendez que le voyant prêt s'allume avant d'appliquer de la vapeur.
Les touches ne fonctionnent pas correctement	• Débranchez l'appareil de la prise de courant pendant 5 minutes puis rebranchez-le.
Avertissement E1	• La plaque de pressage et la planche à repasser ont été maintenues ensemble pendant trop longtemps. Séparez la plaque de la planche et débranchez puis rebranchez votre appareil ou mettez la presse hors tension puis redémarrez l'appareil.
Avertissement E2	• Avertissement de la fonction d'arrêt automatique. Si la presse n'est pas utilisée pendant longtemps, un signal sonore retentit et un avertissement apparaît. La presse s'éteint automatiquement après 20 minutes d'inactivité.
Avertissement E3	• Il y a un fil lâche dans le thermostat. Débranchez votre presse et appelez l'assistance technique.
Le débit du jet de vapeur est faible	• La plaque de pressage doit être nettoyée. Reportez-vous à la section de nettoyage du manuel pour consulter la procédure à suivre.



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront ou neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé(e). Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour la vente de Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com.
Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par télécopie ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera fourni et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret payable à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

ARIA 100SP & 200SP
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

RELIABLE. JUNTO A USTED.

En Reliable, hacemos lo que nos encanta hacer y nos enorgullecemos de hacerlo bien. Quiere lo mejor para las personas, los lugares y las cosas que importan en la vida: desde dónde vive a la ropa que viste. Nosotros también. Desde el inicio, abordamos cada producto con la atención al detalle de un artesano y la pasión por hacerlo bien. La calidad, la funcionalidad, el diseño y el servicio al consumidor son igual de importantes para ofrecerle algo adecuado para usted. La gran superficie de presión de Aria, el impresionante volumen de vapor, extracción de vapor de gran alcance y el termostato digital de precisión garantizan que aun las telas más difíciles quedarán lisas y sin arrugas.

Por su seguridad y para disfrutar al máximo las ventajas de este producto, tómese unos minutos para leer todas las precauciones importantes e instrucciones de cuidado. Conserve este manual a mano y lea la garantía del producto para su referencia.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLA

1. Para protegerse contra el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja este artefacto en agua.
2. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa.
3. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes.
4. Siempre permita que el artefacto se enfríe durante al menos treinta minutos antes de guardarlo.
5. Siempre coloque el artefacto en un lugar seguro sobre una mesa o una mesada cuando lo utiliza.
6. No mueva el artefacto sin desenchufarlo previamente.
7. El artefacto tiene superficies muy calientes. No permita que niños lo utilicen sin supervisión.
8. Siempre desconecte el artefacto del tomacorriente antes de colocarle o quitarle el agua. Tenga la precaución de no derramar agua sobre el artefacto cuando lo llena.
9. Utilice agua destilada en el artefacto. No utilice perfume ni productos que contengan alcohol en el artefacto.
10. Siempre desenchufe el artefacto cuando no lo utilice.
11. No use el artefacto si el cable está dañado. Regrese el artefacto o haga que el fabricante, su representante de servicio técnico o una persona con similares calificaciones reparen el cable.
12. No utilice el artefacto si se ha caído o dañado. No desarme el artefacto. Un armado incorrecto puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica. Envíelo a un centro de servicio técnico autorizado para que lo reparen.
13. No utilice otro artefacto de alto consumo en el mismo circuito.
14. Este artefacto debe ser conectado a tierra. No modifique el cable ni intente alterar este dispositivo.
15. Tenga precaución. El tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor puede causar quemaduras.
16. Este artefacto no debe ser utilizado por niños pequeños ni por personas enfermas a menos que cuenten con la supervisión adecuada de una persona responsable que garantice que pueden utilizar el mismo con seguridad.
17. Se debe supervisar que los niños pequeños no jueguen con el artefacto.

PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURA REFERENCIA.

CARACTERÍSTICAS

- ¡Su nueva prensa para planchar brinda resultados limpios y profesionales cada vez que se la usa!
- La superficie de planchado es siete veces más grande que la mayoría de las planchas de mano.
- Reduce el tiempo de planchado en hasta un 50%.
- Incluye configuraciones de calor seco y de vapor para todos los tipos de materiales
- La opción de ráfaga de vapor remueve las arrugas rebeldes
- Selección variable de temperatura
- Apagado automático de seguridad mientras se encuentra abierta o cerrada con alerta audible
- Más de 100 lbs. de presión pareja para planchar asegura líneas de marcado profundas y duraderas.
- Fácil de usar con una sola mano
- Protege las telas delicadas como la seda
- Cubierta de la tabla de planchar acolchada antideslizante
- Manija de cierre a prueba de niños
- Se guarda en posición vertical
- Extracción de vapor de gran alcance

IMPORTANTE: Cuando desee desechar el artefacto, NUNCA lo arroje a la basura.En su lugar, diríjase a la estación de reciclado o al centro de recolección de residuos más cercano para su posterior tratamiento. De este modo, estará co tribuyendo con la protección del medio ambiente.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE 100SP Y 200SP

A. FLECHAS DE SELECCIÓN DE TEMPERATURA SEGÚN EL TEJIDO

B. PERILLA DE BLOQUEO (CUANDO SE GUARDA LA PLANCHA)

C. DIAL AJUSTABLE DE CONTROL DEL VAPOR

D. BOTÓN DE LUZ LED

E. BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO

F. LUZ INDICADORA DE VAPOR LISTO

G. LUZ INDICADORA DE CALOR

H. LUZ INDICADORA DE ENCENDIDO

I. MANIJA

J. BOTÓN DE VAPOR K. TAPA DE PLANCHADO

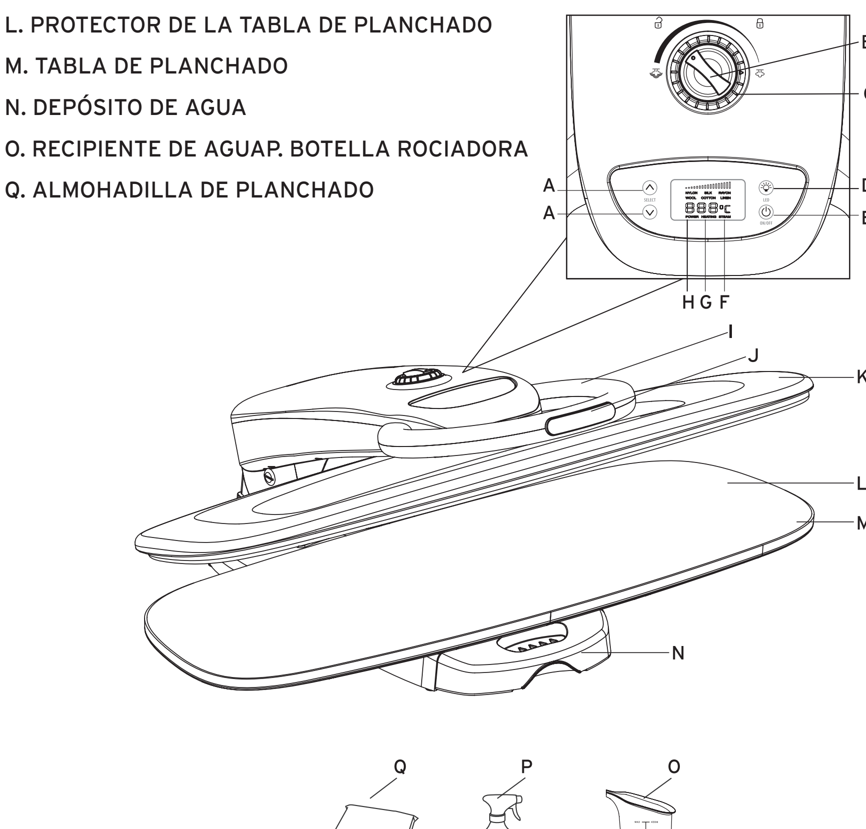
L. PROTECTOR DE LA TABLA DE PLANCHADO

M. TABLA DE PLANCHADO

N. DEPÓSITO DE AGUA

O. RECIPIENTE DE AGUAP. BOTELLA ROCIADORA

Q. ALMOHADILLA DE PLANCHADO



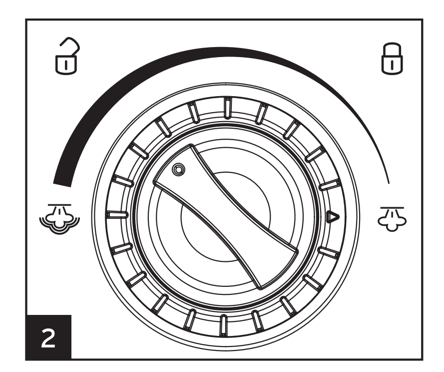
MONTAJE Y USO

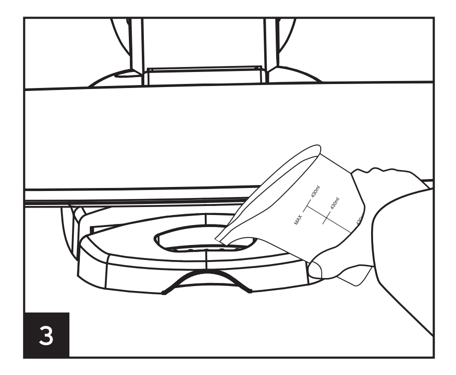
1. Coloque la plancha sobre una superficie plana y nivelada.

Advertencia: La succión automática forzará el aire por la tabla de planchado y la parte posterior de la plancha, y dejará la superficie de apoyo entre húmeda y mojada. Se recomienda colocar la plancha sobre una superficie de apoyo sin humedad. Por ejemplo, evite colocar la plancha sobre madera o superficies laminadas, en las que el vapor y la humedad pueden dañar el acabado.

NOTA: Se recomienda utilizar una base de soporte para la plancha a vapor.

2. Presione suavemente la manija (I), gire la perilla de bloqueo (B) para “desbloquear”, y levante la manija (I) para abrir la plancha. La plancha permanecerá elevada automáticamente.





3. Antes de enchufar la plancha, llene el depósito de agua (N) con el recipiente (O). Deslice el depósito de agua (N) hacia adelante y vierta el agua. Cuando haya terminado, deslice el depósito hasta dejarlo en su lugar. Solo es necesario agregar agua si usa el botón de vapor (J).

NOTA: Para llenar el depósito de agua, es recomendable usar agua destilada, pero no es obligatorio.

NOTA: El depósito de agua no es extraíble. Almacena toda el agua sobrante. No intente extraer el depósito.

4. Enchufe y pulse el botón de encendido/apagado (E) ubicado en el panel de control de la pantalla táctil digital LED. Se iluminará la luz indicadora de encendido (H). Asegúrese de que la tapa de planchado (K) esté abierta cuando encienda la unidad.

5. Con las flechas de selección de temperatura según el tejido (A), configure la temperatura correspondiente. Cuando disminuye o aumenta la temperatura, la plancha puede tardar unos minutos en alcanzar la temperatura seleccionada.

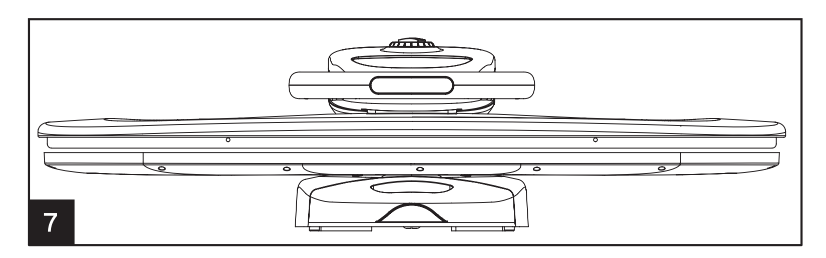
NOTA: La plancha tarda unos 12 minutos en alcanzar la temperatura del lino.

TEJIDO	NAILON	SEDA	RAYÓN	LANA	ALGODÓN	LINO
	100°C	130°C	140°C	160°C	200°C	210°C
	212°F	266°F	284°F	320°F	392°F	410°F
VAPOR	**no**	**no**	**no**	**sí**	**sí**	**sí**

ADVERTENCIA: Durante el uso inicial o después de un largo periodo de tiempo sin uso, pulse el botón de vapor de forma continua por varios segundos para eliminar de la tapa de planchado el agua residual o la acumulación de calcio antes de utilizar la plancha.

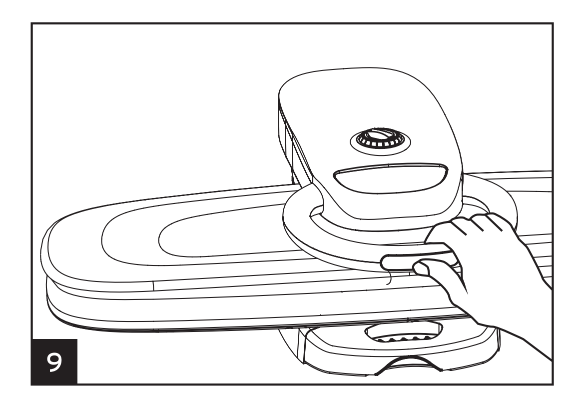
PRECAUCIÓN: Examine la etiqueta de la prenda antes de seleccionar la configuración para el tejido. Si no puede determinar un tipo de tejido, seleccione la configuración más baja y auméntela, según sea necesario. Es conveniente comenzar con la temperatura correspondiente a los tejidos más delicados para evitar dañar el tejido.

6. Un solo pitido indicará que la plancha ha alcanzado la temperatura deseada para comenzar a planchar. Use la almohadilla (Q) para aplanar áreas recogidas, como mangas, pinzas y canesús. Si es necesario, utilice la botella rociadora (P) para humedecer el tejido antes de planchar.
7. Baje la manija (I), y presione la tapa (K) sobre la tabla de planchado (M). Mantenga presionada la tapa (K) durante unos segundos, luego levántela.



IMPORTANTE: Pulse el botón de encendido/apagado para cancelar el ciclo de planchado seleccionado.

8. Para utilizar vapor, ajuste las flechas de selección de temperatura (A) a la configuración para lana, algodón o lino. Se iluminará la luz de vapor listo (F) (amarilla): pulse el botón de vapor (J) para planchar.
9. Baje la manija sobre las prendas (dejando un espacio de 1 o 2 pulgadas por encima del tejido), y pulse el botón de vapor (J). Planche la prenda. NO pulse el botón de vapor (J) con la unidad completamente cerrada: podría dañar la plancha. Cuando pulse el botón de vapor (J), comenzará un proceso automático de vacío, que se prolongará por 5 segundos después de la liberación de vapor (J).



10. Con el dial ajustable de control de vapor (C), controle la cantidad de vapor, de menor a mayor.

PRECAUCIÓN: No mantenga presionada la plancha durante más de 5 segundos. Si utiliza el botón de vapor, no apoye completamente la plancha sobre el tejido. Si mantiene presionada la plancha demasiado tiempo, las prendas pueden arrugarse por el exceso de calor. Si ocurriera esto, rocíe la prenda con agua y comience nuevamente.

PRECAUCIÓN: Cuando use vapor, no mantenga pulsado el botón de vapor durante más de 3 segundos. Si se utiliza el vapor durante demasiado tiempo, bajará la temperatura de la plancha y tendrá que esperar a que alcance la temperatura inicial deseada. No puede evitarse la caída de la temperatura, dado que el vapor enfría la tapa de planchado al instante. Si aplica vapor en breves descargas, evitará la caída de la temperatura y planchará más rápido y con mayor eficiencia.

APAGADO Y ENCENDIDO AUTOMÁTICOS

E1: Un pitido de advertencia indicará si la tapa de planchado se deja cerrada sobre la tabla durante más de 10 segundos. La plancha dejará de calentar y se activará la función de apagado automático, a menos que se eleve nuevamente la tapa de planchado. En este caso, se activará la función de encendido automático. En algunos casos, tendrá que apagar la plancha y volver a encenderla, o deberá desenchufarla y volver a enchufarla para restablecer la función.

PRECAUCIÓN: No bloquee la tapa junto con la tabla, porque la plancha comenzará a sonar. Solo bloquéela cuando desee guardar la plancha.

E2: Un pitido de advertencia indicará cuando la plancha quede desatendida y sin uso durante unos 20 minutos. La plancha dejará de calentar y se activará la función de apagado automático. Para continuar planchando, pulse el botón de encendido/apagado o los botones de control de temperatura.

E3: Un pitido de advertencia por un termostato suelto dentro de la unidad.

PRECAUCIÓN: Si se produce la advertencia E3, desenchufe la plancha y llame a servicio al cliente para obtener asistencia técnica.

ADVERTENCIA: Durante el uso inicial o después de un largo periodo de tiempo sin uso, pulse el botón de vapor de forma continua por varios segundos para eliminar de la tapa de planchado el agua residual o la acumulación de calcio antes de utilizar la plancha.

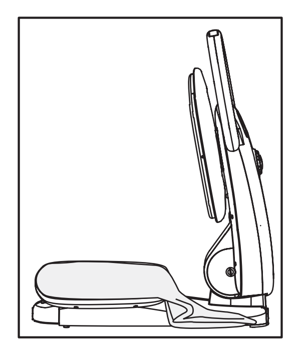
NOTA: Algunas prendas tienen detalles, como pinzas, costuras curvas y hombreras que no deben plancharse. Utilice la almohadilla en estos casos.

ADVERTENCIA: No intente bajar la tapa a su posición más baja ni bloquee la plancha con la almohadilla en su interior. Esto podría dañar la plancha.

PLANCHADO BÁSICO

MANTEL

Doble el mantel a lo largo a la mitad o en tres partes, y colóquelo sobre la tabla de planchado.



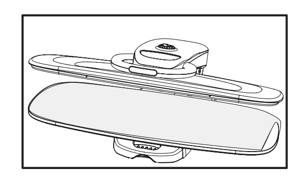
Pliegue el largo en forma de acordeón sobre la tabla y desplace el mantel plegado hacia el gran espacio abierto en la parte posterior de la tabla de planchado.

Acerque el mantel hacia usted, y planche.

Continúe planchando hacia adelante hasta completar todo el mantel.

Para guardarlo, dóblelo, colóquelo sobre la tabla de planchado y baje la tapa. Aplique una presión mínima. Si es necesario, vuelva a doblar el mantel para planchar la superficie que colgaba de los lados de la tabla. Repita el proceso indicado para guardar la prenda ya planchada.

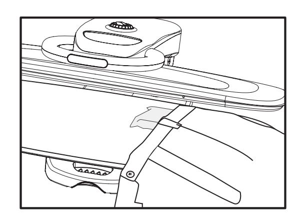
Sugerencia: Utilice el mismo método para la mayoría de los elementos grandes, como fundas de edredón, sábanas, fundas de almohadas, caminos de mesa, toallas, mantas, acolchados, etc.



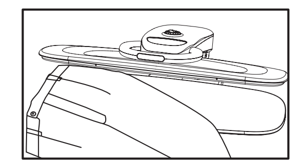
PANTALONES

Pretina. Coloque la parte superior de los pantalones en la plancha. Baje la tapa de planchado sobre los pantalones. Si utiliza la almohadilla, coloque la pretina sobre la almohadilla, y ubique la prenda alrededor de la tabla de planchado. Acomode las pinzas. Gire los pantalones para planchar toda la pretina.

Bolsillos laterales. Deslice los bolsillos sobre la almohadilla, colocada sobre la tabla de planchado, y planche.

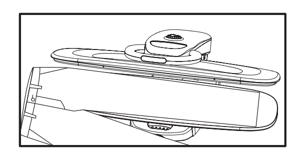


Entrepierna. Coloque el interior de la entrepierna hacia arriba en la tabla. Alinee con el extremo izquierdo de la tabla. Planche.



Piernas. Coloque sobre la tabla la parte superior de las piernas del pantalón. Planche la pinza frontal. Luego coloque sobre la tabla la parte inferior de las piernas del pantalón. Deje que el dobladillo o el puño inferior cuelgue del extremo de la tabla. Planche. Repita los mismos pasos para planchar la pinza posterior.

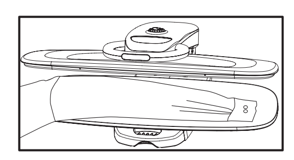
Nota: Los dobladillos de los pantalones pueden plancharse colocándolos juntos sobre la tabla de planchado y aplicando una suave presión.



CAMISAS Y BLUSAS

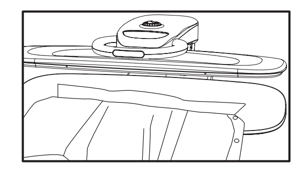
Canesú. Acomode los hombros alrededor del extremo izquierdo de la tabla de planchado. Deje que el cuello cuelgue del extremo de la tabla. Planche.

Puños. Coloque los puños y la tira de ojales alrededor de los bordes de la almohadilla de planchado. Acomode las pinzas. Planche.



Mangas. Coloque la prenda del lado izquierdo de la plancha con el cuello hacia usted. Coloque la primera manga en la tabla de planchado con la curva de la prenda ajustada al lado izquierdo de la tabla (la segunda manga permanecerá frente a la plancha fuera de la tabla). Planche. Retire la primera manga y coloque la segunda manga en la tabla. Planche.

Cuerpo. Acomode las dos mangas juntas y doble la camisa por la mitad. Colóquela en la parte posterior de la tabla, lejos de usted, y extienda las mangas detrás de la tabla, a la derecha. Traiga primero hacia adelante la pechera con los botones. Con la mano derecha, sostenga el cuello para que el borde curvo de la abertura del cuello quede plano contra la tabla. No suelte el cuello hasta que haya bajado la tapa de planchado. Planche.



Cuello. Coloque el cuello sobre la tabla, rocíe y planche. Doble el cuello al medio, rocíe y planche.

Faldón posterior. Abotone la prenda y coloque el faldón bien estirado sobre la tabla. Planche. Cuelgue la camisa en una percha o dóblela. Es conveniente dejar que se enfríe antes de doblarla. Con la almohadilla, realice los retoques necesarios.

Sugerencia: Utilice este mismo procedimiento en otras prendas entalladas, como blusas, camisas cabidas, chaquetas, etc.

CAMISETA

Coloque la camiseta bien estirada sobre la tabla. Según la forma, comience con las mangas.

Nota: Si la camiseta tiene pedrería o una aplicación, planche con la parte decorada hacia abajo o dé vuelta la prenda.

FALDA PLISADA

Coloque la almohadilla debajo de la cintura y planche. Gire la falda hasta que haya planchado la totalidad de la cintura.

Deslice la falda sobre la tabla. Acomode los pliegues. Planche. Es posible que tenga que prender con alfileres los pliegues al protector de la tabla. No utilice alfileres con cabezal de plástico para la plancha. Gire la falda hasta que haya planchado la totalidad de los pliegues.

CHAQUETA

Mangas sin pinzas. Doble la manga por la costura y coloque la costura bien estirada sobre la tabla. Deje que el borde superior de la manga cuelgue del extremo de la tabla. Planche.

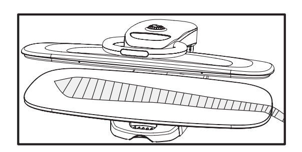
Solapas. Estire bien las solapas sobre la tabla, en dirección diagonal. Planche. Utilice la almohadilla, si es necesario.

CORBATAS Y CINTAS

Coloque la corbata sobre la tabla, a lo largo. Planche. También puede colocarla en dirección horizontal, bajar de tapa y luego tirar de la corbata o cinta a través de la plancha.

PRENDAS BORDADAS

Para reducir el desgaste y evitar daños, coloque la prenda con la parte decorada hacia abajo.



Si es necesario, coloque una toalla sobre la prenda y luego planche. La toalla protegerá las costuras, la pedrería, etc.

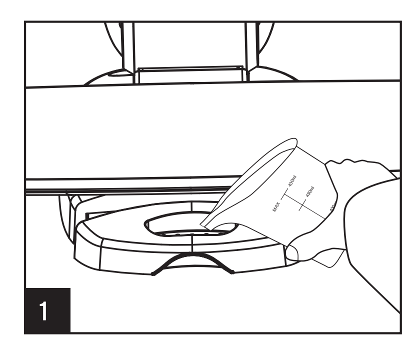
PRECAUCIÓN: Cuando planche prendas bordadas, con decoraciones cosidas o con pedrería, haga una prueba en una zona poco visible para determinar si el vapor o el calor afectará la prenda y planche con cuidado.

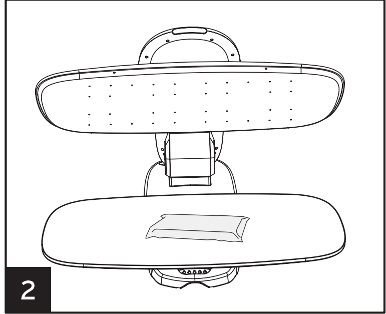
ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Antes de almacenar o realizar tareas de mantenimiento a su plancha a vapor, aísle la unidad: desenchúfela y evite sumergirla en agua.

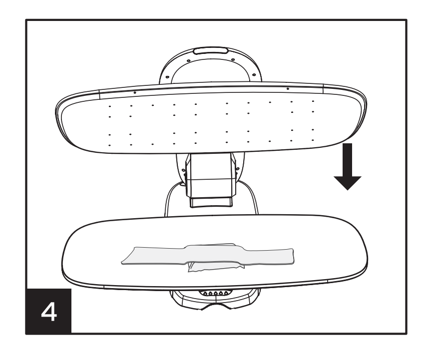
1. El agua puede permanecer en el depósito. No obstante, se recomienda que si la plancha permanecerá sin uso por un largo periodo de tiempo, el agua sobrante de la unidad debe drenarse pulsando el botón de vapor antes de finalizar el uso hasta vaciar el depósito de agua.
2. Antes de guardar la plancha, espere unos 30 minutos hasta que se enfríe. Una vez fría, baje la tapa sobre la tabla, presione la manija hacia abajo, y gire la perilla de bloqueo a la posición “bloqueada” (locked).
3. Limpie el dispositivo de vapor con un paño suave cuando/si es necesario.
4. Almacene en un lugar fresco y seco.

1. Llene el depósito de agua con el recipiente.
2. Coloque la almohadilla en el centro de la tabla.
3. Coloque una toalla limpia sobre la almohadilla y la tabla.
4. Configure el control de selección de temperatura según el tejido al máximo (lino). Cuando se ilumine la luz de vapor, baje suavemente la tapa sobre la almohadilla.

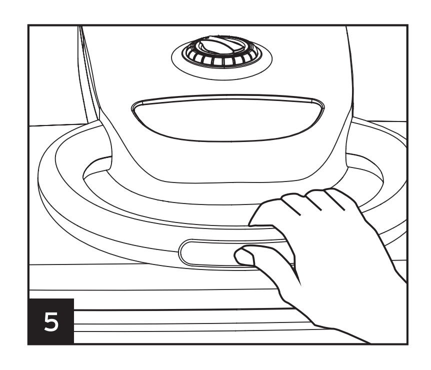




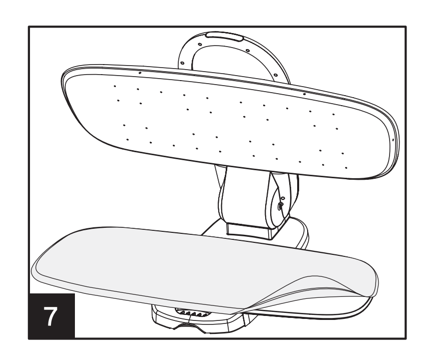
5. Pulse el botón de vapor entre 6 y 7 veces. Tenga cuidado para no tocar las superficies metálicas calientes, y evite dejar las manos debajo de la tapa cuando pulsa el botón de vapor.



6. Una vez que se haya enfriado la tapa, limpie la superficie con un paño húmedo. NO use productos abrasivos sobre la tapa. Esta tapa tiene un recubrimiento antiadherente que facilitará la limpieza.



7. El protector de la tabla es desmontable, y puede limpiarse con agua tibia y detergente suave. Puede adquirir protectores de repuesto en: www.reliablecorporation.com.



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

100SP

Voltaje de alimentación: 120, 60 Hz

Salida: 1600 W

Capacidad de agua: 16,91 fl oz

Cable: 7 ft

Peso: 30 lb

200SP

Voltaje de alimentación: 120, 60 Hz

Salida: 1600 W

Capacidad de agua: 16,91 fl oz

Cable: 7 ft

Peso: 36 lb

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PRECAUCIÓN: Antes del uso o de las tareas de mantenimiento, aísle la unidad: desenchúfela.

PROBLEMA	SOLUTION
La luz LED no está encendida.	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente solo en un tomacorriente de 120 V CA. • Asegúrese de que funcione el disyuntor. • Intente usar la plancha desde otro tomacorriente.
No calienta.	• Asegúrese de haber seleccionado la temperatura. • La tapa se ha dejado levantada durante más de 20 minutos: se ha activado el apagado automático.
No libera vapor.	• El nivel de agua puede estar bajo: llene el depósito. • La selección de temperatura es demasiado baja para activar el vapor. Seleccione una temperatura más alta y espere a que se encienda la luz antes de usar el vapor.
Los botones no funcionan correctamente.	• Desenchufe la plancha durante 5 minutos y vuelva a enchufarla.
Advertencia E1	• La tapa y la tabla han permanecido juntas por demasiado tiempo. Separe la tapa de la tabla y, o bien, desenchufe la plancha y vuelva a enchufarla, o apague la plancha y vuelva a encenderla para reiniciarla.
Advertencia E2	• Advertencia de apagado automático. Si la plancha no se usa durante mucho tiempo, sonará un pitido y aparecerá una alerta. Después de 20 minutos de inactividad, la plancha se apagará automáticamente.
Advertencia E3	• Hay un cable suelto en el termostato. Desenchufe la plancha y llame al servicio técnico.
La producción de vapor es escasa.	• La tapa requiere limpieza. Para seguir el procedimiento correcto, consulte la sección de limpieza del manual.



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no se lo puede reparar en forma eficaz ni reemplazar por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Reliable proporcionará piezas reparadas o de repuesto a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar ni reemplazar un Producto Reliable, reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o mediante un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para vender Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única que se aplica a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada ni modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de atención al cliente al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com.

Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente en nuestras oficinas o a un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

DID YOU KNOW?

We supply thousands of dry cleaners and major department store alteration shops with ironing stations and ironing tables.



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com